



# INF

INFCIRC/549/Add.6/2  
31 December 1999

GENERAL Distr.

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

### СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ В ОТНОШЕНИИ ИХ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ОБРАЩЕНИЯ С ПЛУТОНИЕМ

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при МАГАТЭ письмо, датированное 23 ноября 1999 года. Согласно обязательству Соединенных Штатов в соответствии с Руководящими принципами обращения с плутонием (содержащимися в документе INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года и в дальнейшем именуемыми "Руководящими принципами") правительство Соединенных Штатов в приложении к настоящему письму и согласно приложениям В и С упомянутых Руководящих принципов представляет ежегодное заявление о своих национальных запасах необлученного плутония в гражданском секторе и плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 1998 года.

2. В свете просьбы, выраженной Соединенными Штатами в их вербальной ноте от 1 декабря 1997 года, касающейся их политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), тексты приложений к письму от 23 ноября 1999 года прилагаются для информации всех государств-членов.

По соображениям экономии настоящий документ отпечатан ограниченным тиражом.

**ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ  
В ГРАЖДАНСКОМ СЕКТОРЕ**

(Приложение В, Международные руководящие принципы обращения с плутонием)

На 31 декабря 1998 года  
[данные за предшествующий год указаны в  
скобках]

Округлено до сотен кг плутония, при  
количествах менее 500 кг указано без  
округления

1. Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке.	[ 0 ]	[ 0 ]
2. Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления или производства и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению или в других местах.	<u>&lt;0,05 т</u>	[ <0,05 т ]
3. Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах.	<u>4,6 т</u>	[ 4,6 т ]
4. Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах.	<u>40,4 т</u>	[ 40,4 т ]
i) плутоний, упомянутый в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам.	[ 0 ]	[ 0 ]
ii) плутоний, упомянутый в строках 1-4 выше, содержащийся в местах нахождения в других странах и поэтому не учтенный выше.	[ 0 ]	[ 0 ]
iii) плутоний, упомянутый в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель.	[ 0 ]	[ 0 ]

В строках 3 и 4 указано в совокупности 45 тонн выделенного плутония, который первоначально был произведен или приобретен в рамках наших национальных оборонных усилий. Вместе с 7,5 тоннами из общего количества 15 тонн, указанного в строке 3 Приложения С ниже, это составляет в общей сложности 52,5 тонн плутония, которые Соединенные Штаты Америки заявили как количество, превышающее оборонные потребности<sup>1</sup>. Данный материал указан в настоящем документе<sup>2</sup>, поскольку он более не является “военным” и никогда в дальнейшем в ядерных вооружениях использоваться не будет, однако в Соединенных Штатах нет никакого выделенного плутония, помимо того, который был произведен или приобретен в прошлом для целей, связанных с обороной<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Двусторонние соглашения между Соединенными Штатами и Россией призывают к изъятию приблизительно 50 тонн плутония из программ ядерных вооружений каждого государства.

<sup>2</sup> Он не является результатом гражданского производства; в рамках своей политики Соединенные Штаты не занимаются переработкой на промышленной основе для ядерно-энергетических целей. В статье 3 Руководящих принципов звучит явный призыв к тому, чтобы “другой плутоний после того, как он был заявлен соответствующим правительством как более не требующийся для оборонных целей”, был включен в Приложение В.

<sup>3</sup> Этот материал является и в дальнейшем останется предметом самого строгого режима физической защиты и контроля США.

## ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ<sup>4</sup>

(Приложение С, Международные руководящие принципы обращения с плутонием)

### Суммарные данные по стране

На 31 декабря 1998 года  
[данные за предшествующий год  
указаны в скобках]  
Округлено до сотен кг плутония,  
при количествах менее 500 кг  
указано без округления

1. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов	<u>312 т</u>	[ 287 т ]
2. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке	[ 0 ]	[ 0 ]
3. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе в других местах <sup>5</sup>	[ 15 т ]	[ 15 т ]

<sup>4</sup> Оценочные количества отражают общий элементный вес плутония, который по расчетам является остаточным в отработавшем топливе. Этот облученный плутоний остается невыделенным.

<sup>5</sup> Это включает 7,5 метрических тонн плутония, по оценке остающегося в отработавшем топливе, которое никогда не перерабатывалось для извлечения плутония. Опять же вместе с количествами, указанными в строках 3 и 4 Приложения В выше, это количество входит в общее количество плутония, которое было заявлено как превышающее оборонные потребности. Остальные 7,5 тонн отражают оценочное содержание в отработавшем ядерном топливе, выгруженном из принадлежащих правительству США реакторов.